

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE

F. 83 — 822

11 AVRIL 1983. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 21 juin 1974 concernant la modernisation des exploitations agricoles

BAUDOIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 15 février 1961 portant création d'un Fonds d'investissement agricole modifiée par les lois du 29 juin 1971, 15 mars 1976, 31 juillet 1981 et 3 août 1981;

Vu l'arrêté royal du 21 juin 1974 concernant la modernisation des exploitations agricoles, modifié par les arrêtés royaux des 14 juillet 1977, 7 décembre 1978, 21 mars 1980, 26 août 1980, 11 février 1981 et 8 décembre 1981;

Vu la directive 72/159/C.E.E. du Conseil des Communautés Européennes du 17 avril 1972 concernant la modernisation des exploitations agricoles, modifiée par les directives 81/528/C.E.E. du 30 juin 1981 et 82/436/C.E.E. du 24 juin 1982;

Vu le règlement 78/1054/C.E.E. de la Commission des Communautés du 19 mai 1978 portant modalités d'application du règlement 77/878/C.E.E. du Conseil relatif aux taux de change à appliquer dans le secteur agricole, modifié par le règlement 81/3629/C.E.E. du 17 décembre 1981;

Vu la décision 82/438/C.E.E. du Conseil des Communautés Européennes du 24 juin 1982 autorisant certains Etats membres à relever le niveau de bonification du taux d'intérêt prévu par la directive 72/159/C.E.E. concernant la modernisation des exploitations agricoles;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 24 août 1982 et le 13 octobre 1982;

Vu l'avis du Conseil d'Etat,

Sur la proposition de Notre Ministre des Relations Extérieures et de Notre Secrétaire d'Etat à l'Agriculture et de l'avis de Nos Ministres qui ont délibéré en Conseil de l'application de la décision 82/438/C.E.E.,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Dans l'article 3 de l'arrêté royal du 21 juin 1974 concernant la modernisation des exploitations agricoles les alinéas 1er et 2, sont remplacés par les alinéas suivants :

« Peut bénéficier des aides communautaires éligibles au Fonds européen d'orientation et de garantie agricole (F.E.O.G.A.) l'agriculteur ou l'horticulteur dont le revenu du travail est inférieur à l'objectif de modernisation fixé à l'article 4, ou dont le revenu du travail ne dépasse pas 12 p.c. de cet objectif de modernisation et qui a une exploitation dont la structure est de nature à mettre en danger le maintien du revenu au niveau comparable défini à l'article 4.

Dans ce dernier cas, la subvention-intérêt prévue à l'article 9 s'applique au 2/3e du prêt visé à cet article. »

Art. 2. L'article 4 du même arrêté est remplacé par les dispositions suivantes :

« Le plan de développement visé à l'article 3, troisième alinéa, doit démontrer qu'à son achèvement, l'exploitation en voie de modernisation sera en mesure d'atteindre au moins un revenu du travail comparable à celui dont bénéficient les activités non-agricoles dans la région.

Toutefois lorsque le revenu de travail à l'origine du plan est inférieur ou égal à 75 p.c. du revenu du travail comparable, l'agriculteur ou l'horticulteur peut présenter un plan de développement dont l'objectif de revenu ne représente que 90 p.c. du revenu du travail comparable.

Par revenu du travail comparable, il y a lieu d'entendre le salaire brut moyen des travailleurs non agricoles.

Le Ministre de l'Agriculture, fixe chaque année, le revenu comparable, à prendre en considération. »

Art. 3. L'article 5 du même arrêté est complété par l'alinéa suivant :

« Le revenu provenant de la partie forestière de l'exploitation peut être inclus dans le revenu agricole. »

MINISTERIE VAN LANDBOUW

N. 83 — 822

11 APRIL 1983. — Koninklijk besluit tot wijziging van het Koninklijk besluit van 21 juni 1974 betreffende de modernisering van de landbouwbedrijven

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 15 februari 1961 houdende oprichting van een Landbouwinvesteringsfonds, gewijzigd bij de wetten van 29 juni 1971, 15 maart 1976, 31 juli 1981 en 3 augustus 1981;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 juni 1974 betreffende de modernisering der landbouwbedrijven, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 14 juli 1977, 7 december 1978, 21 maart 1980, 26 augustus 1980, 11 februari 1981 en 8 december 1981;

Gelet op de richtlijn 72/159/E.E.G. van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 17 april 1972 betreffende de modernisering van landbouwbedrijven, gewijzigd bij de richtlijnen 81/528/E.E.G. van 30 juni 1981 en 82/436/E.E.G. van 24 juni 1982;

Gelet op de verordening 78/1054/E.E.G. van de Commissie van de Europese Gemeenschappen van 19 mei 1978 tot vaststelling van de bepalingen ter uitvoering van verordening 77/878/E.E.G. van de Raad inzake de in de landbouwsector toe te passen wisselkoersen, gewijzigd bij de verordening 81/3629/E.E.G. van 17 december 1981;

Gelet op de beschikking 82/438/E.E.G. van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 24 juni 1982 waarbij bepaalde lid-Staten worden gemachtigd om het peil van de rentesubsidie, bedoeld in de richtlijn 72/159/E.E.G. betreffende de modernisering van landbouwbedrijven, te verhogen;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven de 24e augustus 1982 en de 13e oktober 1982;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Buitenlandse Betrekkingen en van Onze Staatssecretaris voor Landbouw en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers aangaande de beschikking 82/438/E.E.G.,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 3 van het koninklijk besluit van 21 juni 1974 betreffende de modernisering van landbouwbedrijven worden het eerste en het tweede lid vervangen door volgende leden :

« Kan genieten van de communautaire steun die in aanmerking komt voor financiering uit het Europees Oriëntatie- en Garantie-fonds voor de Landbouw (E.O.G.F.L.) de landbouwer of tuinder wiens arbeidsinkomen lager is dan het bij artikel 4 vastgestelde moderniseringsdoel, of wiens arbeidsinkomen niet meer bedraagt dan 12 pct. van het moderniseringsdoel en wiens bedrijf een zulkdanige structuur heeft dat de handhaving van het inkomen op het bij artikel 4 bepaald vergelijkbaar niveau in gevaar wordt gebracht.

In dit laatste geval is de in artikel 9 voorziene rentetoeslag van toepassing op 2/3e van de in dat artikel bedoelde lening. »

Art. 2. Artikel 4 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« Uit het ontwikkelingsplan bedoeld in artikel 3, derde lid, moet blijken dat bij voltooiing ervan het te moderniseren bedrijf in staat zal zijn om ten minste een arbeidsinkomen te bereiken dat vergelijkbaar is met het arbeidsinkomen dat wordt verkregen in niet-agrarische werkzaamheden in dat gebied.

Wanneer het arbeidsinkomen bij de aanvang van het plan evenwel lager is dan 75 pct. van het vergelijkbaar arbeidsinkomen, kan de landbouwer of tuinder een ontwikkelingsplan voorleggen waarvan het nagestreefde inkomen slechts 90 pct. bedraagt van het vergelijkbaar arbeidsinkomen.

Onder vergelijkbaar arbeidsinkomen dient het gemiddeld brutoloon van niet-agrarische werknemers te worden verstaan.

De Minister van Landbouw stelt elk jaar het in aanmerking te nemen vergelijkbaar arbeidsinkomen vast. »

Art. 3. Artikel 5 van hetzelfde besluit, wordt aangevuld met het volgende lid :

« Het inkomen uit het bosbouwgedeelte van het bedrijf mag bij het landbouwinkomen worden gerekend. »

Art. 4. A l'article 9 du même arrêté, sont apportées les modifications suivantes :

1° les alinéas 1er et 2 sont remplacés par les dispositions suivantes :

« Sous réserve des dispositions de l'article 3, alinéa 2, la subvention-intérêt porte sur la totalité du prêt, sauf sur la partie qui serait supérieure à 3 065 000 F par U.T.H. et 9 196 000 F par exploitation. »

La subvention-intérêt est de 5 p.c. Toutefois, lorsque la demande a été introduite dans la période du 1er juillet 1982 au 31 décembre 1983, la subvention-intérêt est majorée de 3 p.c. pendant les dix premières années du prêt; cette majoration est de 1 p.c. pour un investissement dans le secteur du porc qui concerne, soit une exploitation d'engraissement, soit une exploitation d'élevage, dont l'exploitant ne remplit pas les conditions prévues par l'article 12bis du présent arrêté. Le taux d'intérêt restant à charge du bénéficiaire ne peut en aucun cas être inférieur à 3 p.c. A cette fin, les subventions-intérêt sont réduites s'il y a lieu. »

2° l'alinéa 3 est complété par la phrase suivante :

« Il fixe les modalités d'application de la majoration et notamment les types d'exploitations porcines. »

Art. 5. L'article 10 de l'arrêté royal précité, est remplacé par les dispositions suivantes :

« Art. 10. L'agriculteur ou l'horticulteur bénéficiant des aides communautaires, peut bénéficier d'aides nationales aux investissements :

1° sur la partie du prêt supérieure à 3 065 000 F par U.T.H. et 9 196 000 F par exploitation, lorsque l'investissement concerne la construction de bâtiments d'exploitation, la transplantation de bâtiments d'une exploitation, effectuée dans l'intérêt public ou pour des travaux d'aménagement foncier.

Ces aides comportent les mesures reprises à l'article 8, 2° et 3°, et sont accordées aux conditions stipulées à l'article 9, à l'exception de l'alinéa 1er.

2° sur les montants empruntés destinés à l'achat de terres.

Ces aides comportent les mesures prévues à l'article 14, premier et deuxième alinéa. »

Art. 6. L'article 12 du même arrêté, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 12. L'agriculteur ou l'horticulteur bénéficiant des aides communautaires dont le plan de développement prévoit que, à l'achèvement de celui-ci, la part des ventes de bovins et d'ovins dépasse 50 p.c. de l'ensemble des ventes de l'exploitation, peut bénéficier d'une prime dont le montant est de :

— 2 516 F par hectare dans la limite de 251 600 F pour la première année;

— 1 750 F par hectare dans la limite de 170 500 F pour la deuxième année;

— 865 F par hectare dans la limite de 86 500 F pour la troisième année.

Cette prime est calculée en tenant compte du nombre d'hectares de superficie agricole, nécessaire à la production de viandes bovine et ovine. »

Art. 7. Dans le chapitre II du même arrêté, est inséré une rubrique E, libellé comme suit :

« E. Prime aux investissements d'installation. »

Art. 12bis. Aux conditions fixées ci-après, les agriculteurs et horticulteurs bénéficiant du régime d'encouragement aux investissements visé au chapitre II, A, du présent arrêté, peuvent obtenir une prime égale à 10 p.c. du montant du prêt subventionné en vertu de l'article 8, 2°, du présent arrêté, sans que cette prime puisse être inférieure à 25 000 F ni excéder 295 000 F :

1° ne pas avoir atteint l'âge de 40 ans;

2° être considéré depuis cinq ans maximum comme agriculteur ou horticulteur indépendant auprès de l'Administration des contributions directes du Ministère des Finances.

Lorsque le plan de développement est réalisé en commun par deux ou plusieurs agriculteurs ou horticulteurs répondant aux conditions du premier alinéa la prime ne peut excéder 443 000 F.

Pour ce qui a trait aux personnes morales il est nécessaire qu'au moment du dépôt de la demande, un ou plusieurs gérants ou administrateurs répondent aux conditions suivantes :

1° ne pas avoir atteint l'âge de 40 ans;

Art. 4. In artikel 9 van hetzelfde besluit, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het eerste en het tweede lid worden vervangen door de volgende bepalingen :

« Onder voorbehoud van de bepalingen van artikel 3, tweede lid, mag de rentetoeslag betrekking hebben op de gehele lening, behalve op het gedeelte boven de 3 065 000 F per V.A.K. en 9 196 000 F per bedrijf. »

De rentetoeslag bedraagt 5 pct. Evenwel wordt, wanneer de aanvraag wordt ingediend in de periode van 1 juli 1982 tot 31 december 1983, de rentetoeslag verhoogd met 3 pct. gedurende de eerste tien jaar van de looptijd van de lening; deze verhoging bedraagt 1 pct. voor een investering in de varkenssector welke betrekking heeft hetzij op een vetmestingsbedrijf, hetzij op een fokbedrijf waarvan de exploitant niet voldoet aan de in artikel 12bis van dit besluit voorziene voorwaarden. De rente die ten laste blijft van de begunstigde mag in geen geval minder dan 3 pct. bedragen. Te dien einde worden de rentetoeslagen zo nodig verminderd. »

2° het derde lid wordt aangevuld met de volgende volzin :

« Hij bepaalt de toepassingsmodaliteiten van de verhoging, inzonderheid de bedrijfstypen in de varkenssector. »

Art. 5. Artikel 10 van hetzelfde besluit wordt door de volgende bepalingen vervangen :

« Art. 10. De landbouwer of tuinder die van de communautaire steun geniet, kan van nationale steun aan investeringen genieten :

1° voor het gedeelte van de lening boven de 3 065 000 F per V.A.K. en 9 196 000 F per bedrijf, indien het een investering betreft voor de bouw van bedrijfsgebouwen, de verplaatsing van bedrijfsgebouwen om redenen van openbaar nut of voor grondverbeteringen.

Die steun omvat de maatregelen voorzien in artikel 8, 2° en 3°, en wordt toegekend naar de bij artikel 9, eerste lid uitgezonderd, gestelde voorwaarden.

2° voor de ontleende bedragen bestemd voor de aankoop van grond.

Die steun omvat de maatregelen voorzien in artikel 14, eerste en tweede lid. »

Art. 6. Artikel 12 van hetzelfde besluit wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Artikel 12. De landbouwer of tuinder welke geniet van communautaire steun en wiens ontwikkelingsplan voorziet dat na afloop ervan, de verkoop van runderen en schapen 50 pct. zal overschrijden van de totale verkoop van zijn bedrijf, kan genieten van een premie ten bedrage van :

— 2 516 F per hectare, tot maximaal 251 600 F voor het eerste jaar;

— 1 750 F per hectare, tot maximaal 170 500 F voor het tweede jaar;

— 865 F per hectare, tot maximaal 86 500 F voor het derde jaar.

Deze premie wordt berekend met inachtneming van het aantal hectaren landbouwoppervlakte, welke noodzakelijk is voor de produktie van rund- en schapevlees. »

Art. 7. In het hoofdstuk II van hetzelfde besluit, wordt een rubriek E ingelast, luidend als volgt :

« E. Premie aan investeringen bij installatie. »

Art. 12bis. Onder de volgende voorwaarden kunnen de landbouwers en tuinders die genieten van het stelsel tot aanmoediging van investeringen bedoeld in hoofdstuk II, A, van dit besluit, een premie krijgen gelijk aan 10 pct. van het bedrag van de lening dat betoelaagd wordt krachtens artikel 8, 2°, van dit besluit, zonder dat ze lager kan zijn dan 25 000 F en hoger dan 295 000 F :

1° de leeftijd van 40 jaar niet hebben bereikt;

2° ten hoogste vijf jaar bekend zijn als zelfstandig landbouwer of tuinder bij het Bestuur der direkte belastingen van het Ministerie van Financiën.

Wanneer het ontwikkelingsplan gezamenlijk wordt uitgevoerd door twee of meer landbouwers of tuinders die aan de voorwaarden van de eerste alinea voldoen kan de premie niet hoger zijn dan 443 000 F.

Voor rechtspersonen, moeten, op het ogenblik van het indienen van de aanvraag, één of méér zaakvoerders of beheerders de volgende voorwaarden vervullen :

1° de leeftijd van 40 jaar niet hebben bereikt;

2° être considéré depuis cinq ans maximum comme « indépendant » après de l'Administration des contributions directes du Ministère des Finances;

La prime est de plus calculée au prorata du pourcentage dans le capital social des gérants ou administrateurs qui répondent à ces conditions ».

Art. 8. L'article 13 du même arrêté royal est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 13. L'agriculteur ou l'horticulteur qui n'atteint pas l'âge requis pour bénéficier des mesures d'encouragement prévues sous forme d'indemnités annuelles par la loi précitée du 3 mai 1971 et qui ne peut, pour des raisons particulières, obtenir le revenu défini à l'article 4, peut, sous certaines conditions fixées par le Ministre de l'Agriculture bénéficier d'aides nationales transitoires aux investissements et à l'habitation.

Ces aides comportent les mesures reprises aux articles 8, 2° et 3° et 17, 1° et 2° en ce qui concerne l'habitation et sont accordées aux conditions stipulées aux articles 9 et 17, 2°, 3° et 4. Elles portent sur un montant maximum de 766 000 F.

Dans le secteur de la production laitière, les aides ne sont accordées qu'à condition que l'investissement ne porte pas le nombre de vaches laitières à plus de 40 par exploitation.

Les aides pour l'achat de terres sont accordées conformément à l'article 14, 1 à 4.

Les dispositions de l'article 7 sont d'application ».

Art. 9. A l'article 14 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° la 1° de l'alinéa 1er est remplacé comme suit :

« 1° les aides sous forme de subventions-intérêt prévues par la loi précitée du 15 février 1981; cette subvention est de 3 p.c. et ne peut avoir pour effet de réduire le taux restant à charge du bénéficiaire à moins de 5 p.c. l'an; elle peut porter au maximum sur un montant de 3 065 000 F/UTH et 9 196 000 F par exploitation. Les montants subventionnés destinés à l'achat de terres ne sont pas pris en considération pour ces maxima. Ces derniers montants sont toutefois eux-mêmes limités à 3 065 000 F par UTH et à 9 196 000 F par exploitation ».

2° entre les alinéas 6 et 7 il est inséré un nouvel alinéa rédigé comme suit :

« Pour l'achat de matériel et de terres les aides ne sont accordées qu'à l'agriculteur ou à l'horticulteur dont le revenu du travail est inférieur à 120 p.c. de l'objectif de modernisation fixé à l'article 4. »

Art. 10. L'article 23, premier alinéa du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Article 23. L'aide de démarrage est de 140 632 F minimum et 421 734 F maximum ».

Art. 11. L'arrêté royal du 11 février 1981 modifiant l'arrêté royal du 21 juin 1974 concernant la modernisation des exploitations agricoles, et l'arrêté royal du 6 novembre 1979 portant octroi d'une prime aux investissements d'installation ainsi que l'arrêté royal du 20 avril 1982 modifiant l'arrêté royal du 6 novembre 1979 portant octroi d'une prime aux investissements d'installation, sont abrogés.

Art. 12. Le présent arrêté produit ses effets le 1er janvier 1982, sauf en ce qui concerne l'article 9, dernier alinéa, dont l'entre en vigueur est fixée au 1er mai 1982.

Art. 13. Notre Secrétaire d'Etat à l'Agriculture est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Motril — Espagne, le 11 avril 1983.

BAUDOIN

Par le Roi :

Le Ministre des Relations extérieures,

L. TINDEMANS

Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,

P. DE KEERSMAEKER

2° ten hoogste sedert vijf jaar bekend zijn als « zelfstandige » bij het Bestuur der directe belastingen van het Ministerie van Financiën;

De premie wordt daarenboven berekend in verhouding tot het aandeel in het maatschappelijk kapitaal van de zaakvoerders en beheerders die voldoen aan deze voorwaarden. »

Art. 8. Artikel 13 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 13. De landbouwer of tuinder die niet de ouderdom bereikt om in aanmerking te komen voor de bij de voormelde wet van 3 mei 1971 voorziene maatregelen onder de vorm van jaarlijkse uitkeringen, en die, omwille van bepaalde redenen, het inkomen zoals bepaald in artikel 4 niet bereikt, kan genieten van een stelsel van nationale overgangssteun voor investeringen en woningbouw onder de door de Minister van Landbouw bepaalde voorwaarden.

Die steun omvat de maatregelen voorzien bij de artikelen 8, 2° en 3° en 17, 1° en 2° wat betreft de woningbouw en wordt toegekend naar de bij artikelen 9 en 17, 2°, 3° en 4 bedoelde voorwaarden. Hij is van toepassing op een bedrag van ten hoogste 766 000 F.

In de sector van de melkproductie wordt slechts steun toegekend indien door de investering het aantal melkkoeien niet boven de 40 per bedrijf stijgt.

De steun voor aankoop van grond wordt overeenkomstig artikel 14, 1 tot 4 toegekend.

De bepalingen van artikel 7 zijn van toepassing ».

Art. 9. In artikel 14 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1 het 1° van het eerste lid wordt vervangen als volgt :

« 1° de steun onder de vorm van rentetoeslag voorzien bij de voormelde wet van 15 februari 1981; deze toeslag bedraagt 3 pct. en mag niet to gevolg hebben dat de rente welke ten laste van de begunstigde blijft, minder dan 5 pct. per jaar bedraagt; ze mag ten hoogste op een bedrag van 3 065 000 F per vak en 9 196 000 F per bedrijf betrekking hebben. De betoelagde bedragen bestemd voor de aankoop van grond worden niet in aanmerking genomen voor deze maxima. Deze laatste bedragen zijn echter zelf beperkt tot 3 065 000 F per vak en 9 196 000 F per bedrijf. »

2° er wordt tussen het zesde en het zevende lid een nieuw lid ingevoegd luidend als volgt :

« Voor de aankoop van materieel en grond wordt de steun slechts verleend aan de landbouwer of tuinder wiens arbeidsinkomen lager is dan 120 pct. van het moderniseringsdoel vastgesteld in artikel 4. »

Art. 10. Artikel 23, eerste lid, van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 23. De startpremie bedraagt minimaal 140 632 F en maximaal 421 734 F. ».

Art. 11. Het koninklijk besluit van 11 februari 1981 tot wijziging van het koninklijk besluit van 21 juni 1974 betreffende de modernisering van de landbouwbedrijven en het koninklijk besluit van 6 november 1979 houdende toekenning van een premie aan investeringen bij installatie alsook het koninklijk besluit van 20 april 1982 tot wijziging van het koninklijk besluit van 6 november 1979 houdende toekenning van een premie aan investeringen bij installatie worden opgeheven.

Art. 12. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1982 behalve wat betreft het artikel 9 laatste lid, waarvan de inwerkingtreding wordt bepaald op 1 mei 1982.

Art. 13. Onze Staatssecretaris voor Landbouw is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Motril — Spanje, 11 april 1983.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Buitenlandse Betrekkingen,

L. TINDEMANS

De Staatssecretaris voor Landbouw,

P. DE KEERSMAEKER